

1895 august

AFSENDER

Carl Jacobsen

MODTAGER

Sabatino De Angelis & Fils

FAKTA

Dokumenttype:
Brev

Sprog:
Fransk

Afsendersted:
København

Modtagersted:
Napoli

Arkivplacering:
Glyptotekets Arkiv

Emneord:
Mæcenvirksomhed

DOKUMENTINDHOLD

Carl Jacobsen beklager, at forsendelsen fra De Angelis ikke var blevet åbnet på grund af en fejl hos toldvæsenet. Han lover at sende betalingen hurtigst muligt. Han beder De Angelis om en pris på den store gallergruppe fra Villa Ludovisi.

TRANSSKRIFTION

Cher Monsieur
Sabatino de Angelis

Par une erreur de la part de la douane votre envoi des bronces ne m'est parvenue qu'aujourd'hui.

Il paraît que les caisses sont arrivées déjà en milieu du mois de Juin, mais personne n'en ai donné avis.! Donc allez séjourner tout tranquillement à la douane!!

Vous devez être impatient de recevoir le payement.

Comme je n'ai pas le calepin, ou j'ai noté les prix, chez moi en ce moment je vous prie de m'envoyer votre note et j'aurai le plaisir de vous envoyer le montant sans délai.

Je vous remercie infiniment pour votre lettre du 15 Juin.

J'espère que je réussirai de vous faire parvenir une commande de l'une ou l'autre des statues et groupes - David, Hercule Flora dont il s'agit.

Vous me promettiez de me faire un prix pour le groupe des Gaulois (Plâtre chez Malpieri, Rome)

de Villa Ludovisi et de faire un nouveau calcul pour le grand group "Ajax et Patrocle" de la loggia de lanzi à Florence.

J'espère que vous vous portez toujours bien, et que votre mine sajeunie, que j'ai remarqué après votre maladie, vous restera pendant de longues années.

Je vous prie de présenter mes respectueuse compliments

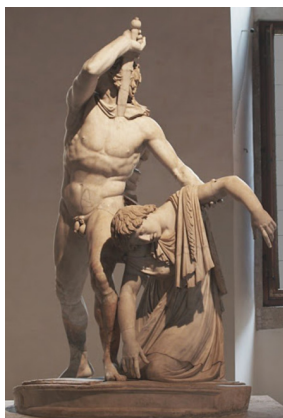
` Mademoiselle, et d'agréer l'expression de mes sentiments les plus distingués

Carl Jacobsen

CARL JACOBSENS BREVARKIV

NY CARLSBERGFONDET

OMTALTE VÆRKER



CARL
JACOBSENS
BREVARKIV

NY CARLSBERGFONDET

Paris le 10 Mars 1832

Che Monsieur
Sabotino etc. Artiste.

Par une erreur de la part
de la douane votre envoi
des braves ne m'est
parvenu qu'aujourd'hui.

Il paraît que les caisses
sont arrivées déjà en
milieu du mois de
Juin, mais personne ne
m'a eu donné avis. ?

Donc elles ont séjourné
tout tranquillement à
la douane. ?

Vous devez être impatient
de recevoir le paiement.

C'est je n'ai pu le
calculer, on m'a dit les
prix, et j'ai eu en ce moment
je vous prie de m'envoyer
votre note et j'aurai le
plaisir de vous envoyer
le montant sans délai.

Je vous remercie infinie-
ment pour votre lettre
du 16 Juin.

J'espère que je réussirai
de vous faire parvenir un
cassinet de l'ars en toute
des statues et groupes -
David, Marc de Plois dont
il s'agit.

Vous me permettrez de
me faire un prix pour
le groupe des Jacobins
(Plâtre chez M. Halpene, Rome)

1832

de Ville Ludovici et
de faire un nouveau
calcul pour le grand
groupe "Ajax et Patrocle"
de la loggia de lazzari
à Florence.

J'espère que vous vous
portez toujours bien,
et que votre mine s'améliore,
que j'ai remarquée après
votre maladie, vous restez
pendant de longues années.

Je vous prie de présenter
mes respectueux compléments
à Mademoiselle, et d'exprimer
l'expression de mes sentiments
les plus distingués.

Carl Jacobson.